

西九文化區管理局諮詢會

西九文化區管理局諮詢會 第二十五次會議紀錄

日期：2018年2月6日（星期二）
時間：下午2時30分
地點：香港數碼港道100號數碼港3座C區6樓608至613室會議廳

出席者：

主席

梁智仁教授, SBS, JP

成員

夏佳理先生, 大紫荊勳賢, GBS, JP

葉傲冬先生, JP

張漪薇女士

張士宗先生

程張迎先生, MH

周奕希先生, BBS, JP

Anita GIDUMAL 女士

何永昌先生

李瑩教授

伍婉婷女士, MH

鄧樹榮先生

秘書：

劉潔儀女士

秘書處主管

西九文化區管理局諮詢會

列席者:

民政事務局代表

張馮泳萍女士, JP

民政事務局副秘書長(2)

西九文化區管理局代表

栢志高先生, GBS, JP

行政總裁

華安雅女士

M+行政總監

茹國烈先生

表演藝術行政總監

方美昂女士

表演藝術總監

缺席者:

陳志超先生, MH, JP

梁煒康先生

黃進達先生

嚴志明教授, JP

開會詞

主席歡迎各成員、西九文化區管理局（管理局）及民政事務局的代表出席西九文化區管理局諮詢會（諮詢會）第二十五次會議。

議程（一）通過諮詢會第二十四次會議紀錄

2. 主席表示秘書處於 2018 年 2 月 1 日傳閱第二十四次會議紀錄擬稿，並未有收到成員對會議紀錄有任何修訂建議。席上成員沒有提出其他修訂建議，諮詢會通過第二十四次會議紀錄。

議程（二）續議事項

3. 主席表示並無上一次會議的續議事項。

議程（五）青少年與社區參與工作小組的進度匯報（簡報）

4. 由於伍婉婷女士因事需提早離席，故主席建議先進入議程五。

（鄧樹榮先生於下午 2 時 41 分到達。）

5. 伍婉婷女士感謝青少年與社區參與工作小組（工作小組）成員在過去數月所付出的努力。她表示，工作小組在再度委任部分現任成員以及委任新成員後，於 2017 年年中展開工作。然而，由於不少區議會當時已經確定了他們的年度計劃，所以並沒有其他的資源與管理局攜手合辦「跨界實驗空間計劃」。因此，工作小組提出一些新的青少年參與活動計劃。

6. 伍婉婷女士透過簡報向各成員簡述社區參與項目和青少年參與活動的進度。

（張漪薇女士於下午 2 時 43 分到達。）

7. 伍婉婷女士表示，中西區區議會將會聯同綠腳丫有限公司，與管理局合辦 2017/18 年度社區參與項目一個名為「中西繪本童樂@西九」的活動。該活動旨在培育社區的閱讀文化，並致力建立正面親子文化，給予孩子快樂童年。計劃合作夥伴綠腳丫有限公司是去年舉辦的兩項「跨界實驗空間計劃」－「玩轉油尖旺街角@西九」和「青涌生活節@西九」的參與主辦機構之一。活動將會包括音樂及舞蹈表演、互動遊戲及桌面遊戲、露天繪本圖書館、特色工作坊、親子讀書會、比賽、改造單車展出及體驗，以及為不同能力兒童而設的讀書會。目標參與人數為 3,000 人。為了達到這個目標，工作小組希望管理局能夠協助向文化藝術界推廣此活動，而綠腳丫則將會專注於社區的宣傳工作，例如加強家長團體對西九文化區（西九）的認知，從而把家庭帶到西九。她亦表示，東區區議會、九龍城區議會和屯門區議會現正探討是否與管理局合辦 2018/19 年度社區參與項目。預計有關區議會將會在 2018 年 3 月之前回覆確認。

（夏佳理先生於下午 2 時 45 分到達。）

8. 伍婉婷女士報告工作小組提出三個新的青少年參與活動。香港青年協會將會聯同管理局於 2018 年 3 月合辦兩個活動，分別為「西九與你這樣近」和「青年藝術大使」。香港青年協會的「西九與你這樣近」將以無伴奏合唱為媒介，通過由貨車打造而成的流動舞台於香港不同地點進行超過五天的巡迴演出，宣傳文化生活方式和西九項目。該活動的目標是希望能吸引超過 12,000 人參與。「青年藝術大使」將會與「中西繪本童樂@西九」活動同時舉行，青年專業表演者將會於九龍站至西九的路程中的五個地點進行表演，以和應活動，為訪客提供愉快的步行體驗。

9. 伍婉婷女士繼續報告香港展能藝術會將於 2018 年 3 月至 7 月期間與管理局合辦「生涯規劃計劃—探索藝行」活動。活動的目的是向中學生（特別是中四至中六的學生）介紹藝術行業成為年青人未來職業的可能性。活動將會包括藝術家在校分享以及到訪社區藝術機構。伍婉婷女士表示除了利用現有活動合作夥伴的平台和網絡外，她亦希望管理局能夠協助宣傳和推廣有關活動，以吸引更多不同的觀眾。展望未來，工作小組希望管理局會考慮撥出更多資源給予青少年參與活動，使之成為經常性的活動（而非特別活動）。最後，這些青少年參與活動完結後，將進行有關的評估工作。

（葉傲冬先生於下午 2 時 47 分到達。）

10. 主席感謝工作小組成員的努力，並邀請成員就擬議的社區和青少年參與活動發表意見。

11. 周奕希先生讚揚工作小組所付出的努力。他認為社區參與項目的活動很有特色和創意，並強調宣傳對活動的成功與否十分重要。鑑於資源限制，他建議管理局應利用流動應用程式、網站和媒體等現有的宣傳平台，以協助推廣這些活動。此外，他表示根據他籌辦青少年活動的經驗，年輕人需要更多的空間發揮創意。最後，他建議管理局應與政府有關部門聯繫，探討如何美化連接九龍站和西九的天橋。

12. 主席詢問管理局是否會為青少年和社區參與活動提供更多的宣傳和推廣支持。

13. 栢志高先生回應表示，管理局與活動合作夥伴應共同努力推廣社區

參與項目的活動。此外，他認同並支持未來的青少年活動應以開放的形式進行，以鼓勵青少年參與。他覺得九龍站與西九之間的步行體驗並非如此差，但同意有改善的空間。香港青年協會的「青年藝術大使」這類活動能改善有關的步行體驗。長遠來說，解決這個問題需要興建一條新天橋連接圓方與西九，而工程需時約三至四年。

14. Anita GIDUMAL 女士補充說，「中西繪本童樂@西九」和「青年藝術大使」是兩個不同的機構於同一天（即 2018 年 3 月 25 日）舉辦的兩個不同活動。她希望宣傳單張可張貼於不同網站和 Facebook。香港展能藝術將接觸約 400 所學校（包括中英文學校），推廣「生涯規劃計劃－探索藝行」活動。總而言之，這三項活動將會與粵語和英語的團體接觸，吸引更多的觀眾。

15. 張士宗先生表示很讚賞今天的簡報。然而，他留意到青少年參與活動計劃的對象是以中學生為主。他建議大學生亦應被納入該計劃內。

16. 栢志高先生回應稱，管理局將會為不同年齡組別的觀眾舉辦各種活動。例如，「自由約」將會吸引 20 至 30 多歲的人士參觀、演出和經營市集攤位。

17. 主席表示日後將會舉辦不同節目以迎合不同類型及年齡的聽眾。

18. 伍婉婷女士補充表示，與中西區區議會的合作活動旨在吸引該社區的人士（不僅是青少年）前往西九，從而提升他們對文化藝術的認識和興趣。「生涯規劃計劃－探索藝行」將會以中四和中六的學生為目標，讓他們了解和認識藝術，以協助他們將來的事業發展。

19. 主席強調諮詢會是社區與西九之間的橋樑，並同意管理局應考慮為青少年和社區參與活動提供更多宣傳和推廣的支援。

經辦人
管理局

20. 何永昌先生認同主席的意見，並表示工作小組的目標是與不同的合作夥伴合作，利用他們的網絡接觸各種不同的群組，並把他們帶到西九。

議程（三）西九文化區的文化軟件發展（**WKCD A CP/01/2018**）

M+

21. 華安雅女士透過簡報匯報 M+在不同範疇的最新發展，其中包括：

A. 人才培育

- 「**M+/Design Trust** 研究資助計劃」：Hugh Davies 和樊樂怡與黃宇軒組成的團隊為 2018 年度獲選研究學人。
- 「**M+實習計劃**」：2017 年春季招募（2017 年 5 月至 11 月），2017 年秋季招募（2017 年 11 月至 2018 年 5 月）。
- 「**威尼斯雙年展實習計劃**」：與 2013 年、2015 年和 2017 年香港參加「**威尼斯藝術雙年展**」一起舉辦，旨在培育有興趣從事視覺藝術領域工作的本地人才，並提供機會讓實習生親身見識這個著名國際藝術展。
- 「**M+導賞員義工計劃**」：於 2013 年年初推出，導賞員總人數已逾 100 名，他們現已成為在各展覽帶領導賞的主力，透過互動和交流，增進訪客對展覽的理解。

B. 觀眾拓展

- 「**曖昧：香港流行文化中的性別演繹**」：為 M+首個探索香港流行文化的展覽，於 2017 年 3 月 17 日至 5 月 21 日舉行，共吸引約 15 300 人參觀。
- 「**廣東快車**」：重現中國首次亮相於 2003 年「**第 50 屆威尼斯藝術雙年展**」中具歷史意義的原展作品，於 2017 年 6 月 23 日至 9 月 10 日舉行，吸引約 7 000 人參觀。
- 「**似重若輕：M+水墨藏品**」：於 2017 年 10 月 13 日至 2018 年 1 月 14 日舉行，探索過去 60 年間水墨在全球的視覺文化所擔當的重要角色，錄得約 13 000 人參觀。
- 「**第 57 屆威尼斯藝術雙年展**」：M+與香港藝術發展局攜手呈獻「**楊嘉輝的賑災專輯**」，而這亦是雙方第三度合作，於 2017 年 5 月 13 日至 11 月 26 日舉行。除展覽外，「**香港講座系列**」

於 2017 年 6 月和 8 月舉行，而以慈善活動為主題的「天下一家？」放映會及映後談於 2017 年 10 月在香港舉辦。展覽吸引約 134 000 人參觀。

- 「**M+放映**」：項目於 2016 年推出，計劃每年三度上映。2017 年的三輪放映分別為「性別流動」(2017 年 4 月 7 日至 9 日)、「城市界限」(2017 年 8 月 4 日至 6 日)和「動中見靜」(2017 年 11 月 24 日至 26 日)，共吸引了約 1 300 名觀眾。
- 「**M+思考**」：共舉辦 12 次論壇，當中包括 14 場講座。
- 「**M+思考焦點談**」：邀請世界各地參與塑造 21 世紀文化生態的國際思想家和實踐者，與公眾分享他們從各個重要文化項目中所汲取的經驗與洞見，首個焦點活動於 2017 年 12 月舉行。
- 「**全然開放：21 世紀博物館的學習體驗**」(2017 年 11 月至 2018 年 6 月)，「**重思貝聿銘：百年誕辰研討會**」(2017 年 10 月至 12 月)。

C. 公眾及青少年參與

- 「**M+夏令營**」：自 2015 年推出以來，每次夏令營均吸引 100 名來自不同學校和背景的學生參與。
- 「**M+敢探號**」：2016 年推出的流動展覽和創作室。

表演藝術

22. 此外，方美昂女士透過簡報向各成員匯報表演藝術在不同範疇的最新進展，概述如下：

A. 人才培育

- 「**粵劇新星展**」：於 2015 年至 2017 年期間，四度於高山劇場新翼舉辦，由嶄露頭角的粵劇新星擔綱演出。
- 於 2017 年 5 月，第三屆「**製作人網絡會議及論壇 2017**」以閉門會議和公開論壇進行，邀請了來自香港、大中華區和亞太地區的超過 150 位製作人和策展人參與。

- 「自由空間・創作：舞台美學」：由非常林奕華舞蹈劇場（香港）策劃的為期三年的計劃於 2017 年推出。其他「自由空間・創作」節目包括「什麼是舞台：空間會說話」、由管理局及英國曼徹斯特國際藝術節的共同委約的楊嘉輝作品「*One of Two Stories, or Both*」，並於英國曼徹斯特國際藝術節展出、讓香港舞蹈及劇場藝術家與歐洲及澳洲不同城市以至本地藝術家交流合作「國際跨界實驗交流」計劃、與進念・二十面體合作的「*Freespace* 舞台與技術實驗室」，以及「表演基本步」。

B. 文化交流和合作

- 「西門說」：由不加鎖舞蹈館（香港）與勒拉佛爾 - 諾曼第國立舞蹈中心（法國）聯合製作，於法國進行首演（2017 年 1 月），並於香港（2017 年 6 月）和廣東（2017 年 11 月）演出。
- 「柏林戲劇節 2017 講座」：與香港歌德學院在香港藝術中心合辦為期兩天的研討會，有 74 名戲劇從業人員出席。
- 於 2017 年 7 月，與 Studio Wayne McGregor（英國）簽訂為期三年的舞蹈交流及合作協議。共同委約作品《自傳》（2017 年 10 月在倫敦 Sadler's Wells 劇院作全球首演）將會於 2019-2020 年度在自由空間作香港首演。
- 「國際創意交流－香港 x 新加坡：光影舞蹈」：由城市當代舞蹈團（香港）與 Cinemovement（新加坡）共同製作，於 2017 年 11 月在香港首演及於 2018-19 作巡迴演出。

C. 社區參與和觀眾拓展

- 「表演藝術實習計劃」：於 2017-2018 年度，將會有三個為期六個月的實習期。
- 「茶館劇場試演」：於 2014 年 3 月、2015 年 5 月和 2017 年 5 月在香港演藝學院歌劇院舉行。2017 年 5 月 13 日的現場直播和為期兩星期的限時播放分別錄得逾 15,800 和逾 103,000 人次觀看。

- 首次舉辦的「小劇場戲曲展演」於 2017 年 9 月推出。邀請具當代特色的內地及香港中國戲曲製作在港演出兩星期，當中包括管理局的委約作品《霸王別姬》（新編）。此新編演出於 2016 年 12 月在上海小劇場戲曲節首演，繼而於 2017 年 9 月在香港話劇團黑盒劇場以及於 2017 年 11 月在北京當代小劇場戲曲藝術節作全院演出，並計劃作巡迴演出。
- 「自由約」：於 2015 年 8 月至 2017 年 3 月期間，「自由約」吸引超過 120,000 人參與。最新一季活動將會於 2017 年 9 月至 2018 年 3 月舉行。
- 「自由看@太古坊」：於 2017 年 10 月 26 日至 11 月 5 日與太古地產合辦。
- 「**WE Dance**」：作為「自由約」活動的一部分，於 2017 年 9 月至 2018 年 2 月在苗圃公園舉辦的社區參與舞蹈活動。
- 作為一系列免費教育及拓展課程，「**101 講座／工作坊系列**」於 2017 年 2 月至 10 月期間吸引超過 1,000 人報名。

（伍婉婷女士於下午 3 時 31 分離開。）

23. 張士宗先生詢問可否像香港公眾假期般把活動日誌上載至流動裝置。

24. 方美昂女士回覆表示，有關方面會以線上文件形式提示表演藝術委員會成員，並提醒成員有關每月由市場推廣及客戶體驗部發出的節目資訊，當中包括表演藝術節目。而活動日誌上載至流動裝置的提議可予以考慮。

25. 主席認為這個建議可有助更廣泛地拓展觀眾群。

26. 夏佳理先生亦表示贊同管理局應考慮將活動日誌上載至流動裝置。

經辦人
管理局

27. Anita GIDUMAL 女士詢問有關管理局和 M+ 的兩個 Facebook 專頁的內容管理和相互關聯的情況。例如關於「自由約」的推廣可以在管理局的 Facebook 專頁找到，但有關楊嘉輝展覽的資訊卻只見於 M+ 的 Facebook 專頁。另外，她亦建議可透過傳單和提示方式宣傳管理局活動。

28. 栢志高先生回覆表示，管理局將會研究與不同社交媒體平台建立相互聯繫，這會有助 M+ 建立更強勁的品牌。
29. 何永昌先生對於有關方面就與海外和本地藝術家合作所付出的努力表示讚賞。此外，他認為除了建立觀眾群，管理局可與大專院校、學校和本地藝術團體合辦培訓課程以培養藝術家和行政人員的人才。
30. 華安雅女士同意與教育界的合作可有助培育人才。她表示除了現有的「M+敢探號」、教師活動和「M+導賞員義工計劃」之外，M+亦正與大學進行洽商，尋求大學在從策展至保育等不同範疇的課程中作為業界的合作夥伴。
31. 茹國烈先生補充表示，表演藝術部快將與香港演藝學院簽署備忘錄，以進行長期合作，包括就香港演藝學院的課程提供意見。同時，表演藝術部一直積極與教育界進行不同方面人才培育的合作，包括推出 101 系列、為香港大學通識教育課程提供意見、為拔萃女書院和香港真光中學等中學提供教師培訓，以及參加職業博覽。
32. 鄧樹榮先生對今天的工作成果表示讚賞，並期待戲曲中心和自由空間的開幕。作為藝術行業的從業員，他希望管理局能幫助推動文化藝術生態圈的發展，例如訂定五至十年的長遠策略，輸出文化藝術人才以爭取國際認可的地位，並研究文化藝術行業的就業前景，包括薪酬問題。
33. 李瑩教授建議一些已成為管理局職員的實習生可以透過經驗和生活故事分享來幫助推廣實習計劃。她又問到是否有任何標準挑選自由空間創意項目的合作夥伴。她希望方美昂女士能帶來一些跨界別的藝術發展方向，並對「茶館劇場試演」和「M+導賞員義工計劃」表示讚賞。
34. 方美昂女士回覆表示，表演藝術部和 M+ 於上週末合辦一個有關舞蹈／展覽方面的活動。此外，它們亦合作籌備即將在戲曲中心進行有關流動影像的活動。她認為表演藝術部的重點是「為了香港，來自香港」，因此他們會把香港發展成為亞太區內文化藝術的領導者。
35. 主席認為從藝術欣賞到藝術參與的概念值得討論。他亦詢問在諮詢會會議期間提出的建議如何推展。

36. 栢志高先生回覆表示，他可以在下一次諮詢會會議匯報所提出事項的進展情況。

經辦人
管理局

37. 夏佳理先生認為，文化及創意產業是推動香港經濟的新興行業，政府對文化藝術產業的資助讓現時的年輕人較容易投身文化藝術發展其事業。

38. 就鄧樹榮先生提出有關文化藝術生態圈的問題，栢志高先生回應表示文化藝術生態圈的發展應由政府主導，而管理局將會盡力協助政府建立這個生態圈。

39. 主席感謝西九同事的簡介及成員有建設性的討論。

議程（四）藝術公園及自由空間發展的最新進展（WKCD A CP/02/2018）

40. 栢志高先生透過簡報向各成員簡述藝術公園和自由空間發展的最新進展。藝術公園將會有廣闊的綠化地帶，並會種植多種樹木和植物，在不同季節展現迷人的色彩。大約有 800 棵樹從苗圃公園遷至藝術公園，另外大約有 1 000 棵樹將會從內地的苗圃挑選。位於藝術公園中心的自由空間將會提供室內表演空間，如黑盒劇場和戶外表演空間，包括一個可容納高達 10 000 人的大草坪。在香港島天際線與維多利亞港壯觀美景前，海濱長廊將會分階段開放，第一期已在農曆新年前開放。無柵欄設計將是海濱長廊的一大特色，從而使其更具吸引力和更少限制。包括零售／餐飲／消閒設施在內的藝術公園第二期預期將會於 2018 年年中落成，而最後一期將會於 2019 年與自由空間一起落成。管理局將會繼續在擬建的藝術廣場行人天橋、碼頭和自動車方面努力，從而提升西九的連接性。此外，他亦向各成員匯報以下最新進展：「悠遊西九單車服務」（香港首個單車共享系統）自 2014 年 4 月推出以來的共錄得約 45 000 人次使用；及「街頭表演計劃」自 2015 年 8 月推出以來已發出 398 張街頭表演許可證。

41. 程張迎先生關注交通和穿梭巴士服務、天氣和綠蔭、大型活動保安工作，以及行人和單車使用路徑等方面的事宜。

42. 栢志高先生回覆指，行人和單車使用的路徑不會分開。這做法已在

西九文化區管理局諮詢會

過去的兩年半在苗圃公園實施，並沒有引致安全問題。最近加入管理局的保安主管將會與表演藝術部和商務部共同研究有關的保安事宜。從九龍站到 M+展亭的穿梭巴士服務已於兩年前推出，而自動車可協助提升西九區內的通達性。此外，管理局一直與運輸署、香港警務處交通部和巴士公司討論如何提升西九和鄰近地區在運輸和交通上的連接。他同意程張迎先生有關在藝術公園提供綠蔭的意見，而他認為藝術公園內的樹木未來會成為訪客的最佳天然遮蔽處。

43. 夏佳理先生表示贊同，並指人工綠蔭看起來並不自然。

44. 葉傲冬先生補充表示，道路工程已令尖沙咀及佐敦地區一帶交通嚴重擠塞，因此不建議開辦尖沙咀往西九的巴士線路，以免令情況惡化。

45. Anita GIDUMAL 女士提到她無法在 M+ 的 Facebook 專頁找到楊嘉輝展覽的詳情，例如開放時間、穿梭巴士時間表、活動資訊和地圖。

46. 栢志高先生回覆表示會立即跟進有關事宜。

經辦人
管理局

議程（六）其他事項

47. 會議沒有其他事項，於下午 4 時 35 分結束。

西九文化區管理局
諮詢會
2018 年 5 月